

Primijeno:	23-09-2024		
Klasifikacijska oznaka	021-04/24-07/27	Org. jed.	6521-18
Uredžbeni broj:	561-24-683	Pril.	3
		Vrijednost	-

OSNOVNI PODACI:

IME	Ines
PREZIME	Kelemen
GODINA ROĐENJA	11.08.1964.
ZVANJE STEČENO OBRAZOVANJEM	Univ.Spec.Oec. –u tijeku, Prof. ruskog Jezika I književnosti I talijanskog Jezika I književnosti
TREKUTNO ZAPOSLENJE (radno mjesto i poslodavac)	X. Gimnazija „Ivan Supek“, Zagreb, Osnovna Škola Ljubljana, Zagreb, Dicta - Centar za jezike
KANDIDATURA NA PRIJEDLOG (osobna ili na prijedlog, navesti ime/naziv svih predlagatelja)	Na prijedlog v.d. ravnatelja Agencije za odgoj i obrazovanje, gđe. Darije Kurtić

RADNO TIJELO U KOJE SE KANDIDIRAM:

Označiti tijelo za koje se kandidirate, ako ih je više označiti sve

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Odbor za Ustav, Poslovník i politički sustav | <input type="checkbox"/> Odbor za zakonodavstvo |
| <input type="checkbox"/> Odbor za europske poslove | <input type="checkbox"/> Odbor za vanjsku politiku |
| <input type="checkbox"/> Odbor za financije i državni proračun | <input type="checkbox"/> Odbor za obranu |
| <input checked="" type="checkbox"/> Odbor za turizam | <input type="checkbox"/> Odbor za gospodarstvo |
| <input type="checkbox"/> Odbor za pravosuđe | <input type="checkbox"/> Odbor za ljudska prava i prava nacionalnih manjina |
| <input type="checkbox"/> Odbor za zdravstvo i socijalnu politiku | <input type="checkbox"/> Odbor za rad, mirovinski sustav i socijalno partnerstvo |
| <input type="checkbox"/> Odbor za Hrvate izvan Republike Hrvatske | <input checked="" type="checkbox"/> Odbor za obitelj, mlade i sport |
| <input type="checkbox"/> Odbor za prostorno uređenje i graditeljstvo | <input type="checkbox"/> Odbor za ratne veterane |
| <input checked="" type="checkbox"/> Odbor za obrazovanje, znanost i kulturu | <input type="checkbox"/> Odbor za zaštitu okoliša i prirode |
| <input type="checkbox"/> Odbor za regionalni razvoj i fondove Europske unije | <input type="checkbox"/> Odbor za poljoprivredu |
| <input type="checkbox"/> Odbor za pomorstvo, promet i infrastrukturu | <input type="checkbox"/> Odbor za informiranje, informatizaciju i medije |
| <input type="checkbox"/> Odbor za ravnopravnost spolova | <input type="checkbox"/> Odbor za lokalnu i područnu (regionalnu) samoupravu |

RADNO ISKUSTVO:

Navesti u dolje zadanoj formi (za svako radno mjesto)

DATUMI / RADNO MJESTO /
POSLODAVAC

[npr. 2005. - 2008.

Savjetnik za pravne poslove

Tvrtka ABC d.d. Zagreb, Ulica 1]

1995.godine - 2004. godine

Usmeni i pismeni prevoditelj za ruski jezik i office asistent

Pismeno i usmeno prevođenje i sudsko tumačenje –

specijalizacija za pravne,administrativne i tehničko-

komercijalne tekstove, konsekutivno prevođenje

sastanaka uključujući i poslove administrativnog

upravljanja

„INGRA“ , Zagreb i gradilište u Rusiji, Kemerovo,

2001. godine – 2010. godine

Predavač stranih jezika pri Katedri za jezike

Glavni posao i odgovornosti : samostalni predavač

talijanskog jezika za studente ekonomije, poduzetništva i

poslovne informatike, samostalno pisanje, programa,

mentorstvo, pripremanje i održavanje, klasifikacijskih

ispita.

Veleučilište VERN, Zagreb (ugovor o djelu)

2006. godine - 2011. godine

Nastavnik stranih jezika

Učiteljica talijanskog jezika

Osnovna škola „Barilović“, Barilović, Belaj, Hrvatski

Leskovac

2010. godine - do danas

Nastavnik stranih jezika

Prof. talijanskog i ruskog jezika

X. gimnazija „Ivan Supek“, Zagreb

2010. godine - do danas

Nastavnik stranih jezika

Prof. talijanskog i ruskog jezika

Osnovna škola „Ljubljanka“, Zagreb

2013. godine

Predavač stranih jezika

Prof. talijanskog jezika

Centar za jezike pri Filozofskom fakultetu, Zagreb

(ugovor o djelu, zamjena za porodiljski dopust)

Vodnikova –Centar za strane jezike (kao apsolventica

2019.godine - do danas

Dicta - Centar za jezike

OBRAZOVANJE I OSPOSOBLJAVANJE:

Navesti u dolje zadanoj formi (za svako obrazovanje/osposobljavanje)

DATUMI / STEČENA KVALIFIKACIJA /
NAZIV PRUŽATELJA OBRAZOVANJA

[npr. 2000. - 2004.

VSS - diplomirani pravnik

Pravni fakultet u Zagrebu]

Filozofski fakultet u Zagrebu – studij : Ruski jezik i književnost i talijanski jezik i književnost (nastavnički smjer)
Poljski jezik i književnost – 2g. studija
Položen ispit pri Županijskom sudu u Zagrebu i u Centru za strane jezike „Vodnikova“ za sudskog tumača za ruski i talijanski jezik
Imenovanje za stalnog sudskog tumača za ruski i talijanski jezik.
Ekonomski fakultet u Zagrebu – Poslijediplomski specijalistički studij „Pravni i gospodarski okvir poslovanja u EU“ - u tijeku
Naziv dodijeljene kvalifikacije : univ .spec. oec.
Studijski boravci u inozemstvu:
Italija: Perugia - tjedna - specijalizirani tečaj za studente talijanistike
Bergamo- 4 tjedna - specijalizirani tečaj za prevođenje komercijalno-tehničke terminologije s talijanskog jezika na ruski i obratno
Rusija: St .Petersburg -4 tjedna - specijaliziran tečaj za studente rusistike
Moskva - 4 tjedna - specijaliziran tečaj za studente rusistike
Volgograd - 4 tjedna - stipendija za studente rusistike(studijsko putovanje)

OSOBNJE VJEŠTINE I KOMPETENCIJE:

MATERINSKI JEZIK

Hrvatski

DRUGI JEZICI

Talijanski C2

Ruski C2

Engleski B2

Poljski B2

(navesti jezik i stupanj znanja)

Napredno poznavanje rada na računalu: World ,Excel, PowerPoint, Outlook, Internet

Vozačka dozvola: Hrvatska, B kategorija

Društvene vještine i kompetencije: odličan komunikator i slušatelj te odlična sposobnost rada u timu i samostalno

Umjetničke vještine i kompetencije: prijevod ulomka Vegetarijanske kuharice za „bio & bio“, (ruska kuhinja), prijevod filmova s talijanskog i ruskog jezika.

Višegodišnje iskustvo u usmenom i pismenom prevođenju u pravosuđu - odlično poznavanje EU smjernica.

OSTALO:

Ovdje navesti podatke koje želite, a nisu obuhvaćeni prethodnim poljima

Članstvo u strukovnim udruženjima: Udruga sudskih tumača i prevoditelja (USTiP)
Član stručnog povjerenstva za prosudbu udžbenika za osnovnu i srednju školu za šk. godinu 2019/2020.
Član Državnog povjerenstva za natjecanje iz talijanskoga jezika za šk. godinu 2021/2022.
Predsjednica Državnog povjerenstva za natjecanje iz talijanskoga jezika za šk. godinu 2022/2023., 2023/2024.
Gradski odbor HDZ-a za obrazovanje i znanost - 2018-2022
Gradski odbor HDZ-a za sport 2018- 2022
Dopredsjednica TO SSK, Trešnjevka sjever – do preseljenja
Dopredsjednica PO TS Zajednice žena „Katarina Zrinski“
Članica Akademske zajednice „Ante Starčević“

KRAJ